

WHEREAS the Government made the Regulation respecting cider and other apple-based alcoholic beverages (chapter S-13, r. 4);

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting cider and other apple-based alcoholic beverages was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 17 February 2021 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the the Minister of Economy and Innovation, the Minister of Public Security and the Minister for the Economy:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting cider and other apple-based alcoholic beverages, attached to this Order in Council, be made.

YVES OUELLET
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation amending Regulation respecting cider and other apple-based alcoholic beverages

Act respecting the Société des alcools du Québec (chapter S-13, s. 37)

1. Section 9 of the Regulation respecting cider and other apple-based alcoholic beverages (chapter S-13, r. 4) is amended by:

1. removing “other than traditional cidre bouché”;
2. replacing “bottling” by “its marketing”.

2. Section 10 of this regulation is revoked.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

105106

Gouvernement du Québec

O.C. 817-2021, 16 June 2021

Education Act
(chapter I-13.3)

Amended Basic adult general education regulation applicable to adults who enrolled in training in socio-vocational integration or in training for a semi-skilled trade between 14 March 2020 and 30 June 2021

Amended Basic adult general education regulation applicable to adults who enrolled in training in socio-vocational integration or in training for a semi-skilled trade between 14 March 2020 and 30 June 2021

WHEREAS, under the first paragraph of section 448 of the Education Act (chapter I-13.3), the Government, by regulation, is to establish in particular a basic adult education regulation;

WHEREAS the Government made the Basic adult general education regulation (chapter I-13.3, r. 9);

WHEREAS, under subparagraphs 4 and 5 of the third paragraph of section 448 of the Education Act, the basic adult education regulation established by the Government may

— establish rules on the evaluation of learning achievement and the certification of prior learning;

— determine the diplomas, certificates and other official attestations awarded by the Minister and prescribe the conditions under which they are to be awarded;

WHEREAS, pursuant to section 458 of the Act, a draft copy of the regulation was submitted to the Conseil supérieur de l'éducation for preliminary examination;

WHEREAS, by Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020, the Government declared a public health emergency and took certain measures to protect the health of the population;

WHEREAS, under section 12 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a proposed regulation may be made without having been published if the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under section 13 of that Act, the reason justifying the absence of such publication must be published with the regulation;

WHEREAS, under section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it, and the reason justifying such coming into force must be published with the regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency owing to the following circumstances warrants the absence of prior publication and such coming into force of the Amended Basic adult general education regulation applicable to adults who enrolled in training in sociovocational integration or in training for a semi-skilled trade between 14 March 2020 and 30 June 2021:

—the Amended Basic adult general education regulation must promptly come into force because many adults who have enrolled since 14 March 2020 and will soon end their training will not benefit from the new rules respecting the number of hours to complete as part of their training to obtain a training certificate in sociovocational integration or a training certificate for a semi-skilled trade awarded by the Minister of Education;

—considering that, owing to the economic slowdown caused by the COVID-19 pandemic, several of those adults were unable to complete the hours of their regular training between 14 March 2020 and 30 June 2021, the Basic adult general education regulation must be amended to adapt the number of hours of mandatory training to allow those adults to obtain their certificate with the qualifications necessary for their integration into the labour market;

—if the proposed amendments are not made, those adults will have to comply with the existing requirements of the training provided for in the Basic adult general education regulation and complete more hours of training to obtain a certificate awarded by the Minister of Education, which would unjustly delay their academic progress compared to students under the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education who, because of the COVID-19 pandemic, completed a lower number of hours of training to obtain the same type of certificate;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Education:

THAT the Amended Basic adult general education regulation applicable to adults who enrolled in training in sociovocational integration or in training for a semi-skilled trade between 14 March 2020 and 30 June 2021, attached to this Order in Council, be made.

YVES OUELLET
Clerk of the Conseil exécutif

Amended Basic adult general education regulation applicable to adults who enrolled in training in sociovocational integration or in training for a semi-skilled trade between 14 March 2020 and 30 June 2021

Education Act
(chapter I-13.3, s. 448)

1. For adults who enrolled in training in sociovocational integration between 14 March 2020 and 30 June 2021 and whose training began before the latter date, section 32 of the Basic adult general education regulation (chapter I-13.3, r. 9) is to be read as follows:

“**32.** On the recommendation of the school service centre, the Minister shall award a training certificate in sociovocational integration of adults to every adult who, after successfully completing the preparatory courses for secondary education in language of instruction, mathematics and second language, has successfully completed a program in sociovocational integration comprising 900 hours divided as follows:

(1) 200 hours of development of employability and sociovocational attitudes;

(2) 600 hours of practical training in sociovocational integration;

(3) 100 hours divided according to the person’s learning plan.

On the recommendation of the school service centre, the Minister shall also award a training certificate in sociovocational integration of adults to every adult who, after successfully completing the preparatory courses for secondary education in language of instruction, mathematics and second language, was unable to complete the program in sociovocational integration comprising 900 hours owing to the slowdown of economic activities caused by the COVID-19 pandemic, but has successfully completed a program in sociovocational integration comprising at least 775 hours divided as follows:

(1) 200 hours of development of employability and sociovocational attitudes;

(2) 475 hours of practical training in sociovocational integration;

(3) 100 hours divided according to the person’s learning plan.”

2. For adults who enrolled in training for a semi-skilled trade between 14 March 2020 and 30 June 2021 and whose training began before the latter date, section 32.1 of the Basic regulation is to be read as follows:

“**32.1.** On the recommendation of the school service centre, the Minister shall award a training certificate for a semi-skilled trade, with mention of the trade, to every adult who has completed the training of not less than 900 hours and has successfully completed the practical training component for the semi-skilled trade of not less than 450 hours. That training includes

(1) in general training:

(a) 200 hours in language of instruction (French or English);

(b) 100 hours in second language (French or English);

(c) 150 hours in mathematics; and

(2) in practical training:

(a) 75 hours in introduction to the world of work;

(b) 375 hours in preparation for the semi-skilled trade.

On the recommendation of the school service centre, the Minister shall also award a training certificate for a semi-skilled trade, with mention of the trade, to every adult who has completed the practical training component for the semi-skilled trade of not less than 825 hours because the adult was unable to successfully complete the practical training component for the semi-skilled trade of not less than 450 hours owing to the slowdown of economic activities resulting from the COVID-19 pandemic, but has successfully completed the practical training component for the semi-skilled trade of not less than 375 hours. That training includes

(1) in general training:

(a) 200 hours in language of instruction (French or English);

(b) 100 hours in second language (French or English);

(c) 150 hours in mathematics; and

(2) in practical training:

(a) 75 hours in introduction to the world of work;

(b) 300 hours in preparation for the semi-skilled trade.

To successfully complete the practical training, the adult must master all the mandatory specific competencies of the semi-skilled trade chosen.”

3. This Regulation does not apply to adults who have begun their training between 14 March 2020 and 30 June 2021 and who have interrupted the training, without being readmitted, before the latter date.

4. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

105112

Gouvernement du Québec

O.C. 818-2021, 16 June 2021

Education Act
(chapter I-13.3)

Amended Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education for the 2020-2021 school year
— Amended

Regulation to amend the Amended Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education for the 2020-2021 school year

WHEREAS, under the first paragraph of section 447 of the Education Act (chapter I-13.3), the Government may make regulations to be known as the “basic school regulation”;

WHEREAS the Government made the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education (chapter I-13.3, r. 8);

WHEREAS, for the purposes of the 2020-2021 school year, the Government made the Amended Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education for the 2020-2021 school year by Order in Council 1028-2020 dated 7 October 2020;

WHEREAS the Amended Basic school regulation was amended by Orders in Council 1128-2020 dated 28 October 2020, 1251-2020 dated 25 November 2020, 39-2021 dated 20 January 2021 and 111-2021 dated 10 February 2021;

WHEREAS, under subparagraph 4 of the third paragraph of section 447 of the Act, the basic school regulation made by the Government may establish rules on the evaluation of learning achievement and the certification of studies;